

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 196 /QĐ-TTg

Hà Nội, ngày 25 tháng 01 năm 2014

QUYẾT ĐỊNH
Về việc giao kế hoạch vốn đối ứng ODA
nguồn vốn trái phiếu Chính phủ năm 2014

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Nghị quyết số 65/2013/QH13 ngày 28 tháng 11 năm 2013 của Quốc hội về phát hành bổ sung và phân bổ vốn trái phiếu Chính phủ giai đoạn 2014-2016;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư tại các văn bản số 380/TTr-BKHĐT ngày 20 tháng 01 năm 2014 và số 526/BKHĐT-TH ngày 25 tháng 01 năm 2014,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giao các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở Trung ương, tổng công ty nhà nước và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương danh mục dự án và kế hoạch vốn đối ứng cho các chương trình, dự án ODA nguồn vốn trái phiếu Chính phủ năm 2014 theo các phụ lục đính kèm, bao gồm cả thu hồi các khoản vốn ứng trước kế hoạch.

Điều 2.

1. Giao Bộ Kế hoạch và Đầu tư:

a) Quyết định giao các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở Trung ương, tổng công ty nhà nước và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương kế hoạch vốn đối ứng nguồn vốn trái phiếu Chính phủ năm 2014 cho từng chương trình, dự án ODA theo quy định.

b) Chịu trách nhiệm toàn diện trước Thủ tướng Chính phủ và các cơ quan thanh tra, kiểm toán về tính chính xác của số liệu, thông tin và mức vốn bố trí cho các chương trình, dự án ODA.

c) Chủ trì kiểm tra, giám sát việc thực hiện kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014 của các chương trình, dự án.

d) Định kỳ báo cáo Chính phủ tình hình thực hiện kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014.

2. Căn cứ kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014 được giao, các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở Trung ương, tổng công ty nhà nước và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương:

a) Thông báo kế hoạch vốn được giao cho các đơn vị triển khai thực hiện dự án.

b) Hoàn trả các khoản vốn đối ứng được Thủ tướng Chính phủ cho phép ứng trước của các chương trình, dự án ODA theo kết quả giải ngân đến hết thời gian quy định.

c) Báo cáo kết quả giao kế hoạch vốn gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính trước ngày 15 tháng 02 năm 2014.

d) Định kỳ hàng quý, 6 tháng, năm, báo cáo tình hình thực hiện và giải ngân vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ kế hoạch năm 2014 theo quy định.

3. Giao Bộ Tài chính:

a) Thu hồi số vốn ứng trước kế hoạch của các chương trình, dự án ODA theo kết quả giải ngân đến hết thời gian quy định.

b) Báo cáo Thủ tướng Chính phủ và đồng gửi cho Bộ Kế hoạch và Đầu tư theo quy định về tình hình giải ngân nguồn vốn trái phiếu Chính phủ đã được giao cho các dự án.

Điều 3. Thời gian thực hiện và thanh toán kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014 đến hết ngày 01 tháng 3 năm 2015.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 5. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở Trung ương; Chủ tịch Hội đồng quản trị và Tổng giám đốc tổng công ty nhà nước, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và Thủ trưởng các cơ quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này././

Nơi nhận:

- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở TW (có liên quan)
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Đường sắt Việt Nam;
- Tổng công ty Hàng hải Việt Nam;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trụ lý TTCP, các Vụ: KTN, KGVX, V.III, TH, TKBT, QHQT; TGD Công TTĐT,
- Lưu: Văn thư, KTTH (3b). 160



Nguyễn Tấn Dũng



DANH MỤC PHỤ LỤC

*định số 196/QĐ-TTg ngày 25 tháng 01 năm 2014
của Thủ tướng Chính phủ)*

- Phụ lục I
- Phụ lục II

Số lượng trang

01

01

www.LuatVietnam.vn

Phụ lục I



**KẾ HOẠCH VỐN ĐỐI ỨNG CÁC DỰ ÁN ODA
NGUỒN TRÁI PHIẾU CHÍNH PHỦ NĂM 2014**

(Kèm theo Quyết định số 196/QĐ-TTg ngày 25 tháng 01 năm 2014
của Thủ tướng Chính phủ)

Đơn vị: Triệu đồng

Ngành, lĩnh vực	Tổng số
TỔNG SỐ	9.000
Ngành Giáo dục đào tạo	9.000

www.LuatVietnam.vn



PHỤ LỤC II

DANH MỤC CÁC DỰ ÁN ODA SỬ DỤNG VỐN ĐỐI ỨNG NGUỒN TRÁI PHIẾU CHÍNH PHỦ KẾ HOẠCH 2014

Phụ lục kèm theo Quyết định số 196/QĐ-TTg ngày 25 tháng 01 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ)

Đơn vị: Triệu đồng

TT	Danh mục chương trình, dự án	Thời gian KC-HT	Quyết định đầu tư					Đã bố trí đến hết KH năm 2013					Kế hoạch năm 2014 vốn đối ứng các dự án ODA nguồn trái phiếu Chính phủ		Ghi chú
			Số quyết định	Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	TMĐT			Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Trong đó:			Tổng số	Trong đó: Thu hồi vốn ứng trước		
					Vốn đối ứng (vốn trong nước)		Vốn nước ngoài		Vốn đối ứng		Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)				
					Tổng số	Trong đó: NSTW	Quy đổi ra tiền Việt		Tổng số	Trong đó: NSTW					
TỔNG SỐ				81.384	40.884	40.884	40.500				9.000				
<i>Danh mục dự án khởi công mới năm 2014</i>				<i>81.384</i>	<i>40.884</i>	<i>40.884</i>	<i>40.500</i>								
<i>Dự án nhóm B</i>				<i>81.384</i>	<i>40.884</i>	<i>40.884</i>	<i>40.500</i>								
(1)	Dự án thành phần 5 thuộc Dự án "Đầu tư phát triển các trường dạy nghề chất lượng cao" sử dụng ODA của Chính phủ Pháp		775 20/5/2013	81.384	40.884	40.884	40.500						Vốn nước ngoài giải ngân theo Hiệp định		